



## FROWEIN GMBH & CO. KG



### Instrucțiuni de utilizare pentru capcana de ploșnițe 'Bed bug monitor'

#### General

Capcana 'Bed bug monitor' pentru detectarea ploșnițele de pat este ideală pentru utilizarea de către operatorii de control al dăunătorilor în cadrul serviciului lor, precum și pentru hoteluri, pensiuni hosteluri pentru tineri etc.

Capcana noastră este în prezent unică pe piață în ceea ce privește tipul și funcționalitatea sa. 'Bed bug monitor' pentru ploșnițele de pat a fost dezvoltată împreună cu Universitatea Albstadt-Sigmaringen într-un timp de aproape doi ani. Corpul uman este simulat de combinația de căldură și CO<sub>2</sub>: în acest fel, ploșnițele de pat sunt atrase și rămân blocate pe o suprafață adezivă.

Astfel, puteți detecta o infestare cu ploșnițe de pat sau puteți verifica eficiența lor pentru o măsură de control. Între timp, este important ca gazda concurentă (umană, animal de companie) să nu stea în cameră mai mult timp. În caz contrar, acesta ar constitui o situație competitivă pentru monitorizarea erorilor de pat și nu ar fi posibilă detectarea eficientă a infestării.

Generatorul de CO<sub>2</sub> schimbabil este activat înainte de utilizare. După aproximativ 24 - 48 de ore, furnizează CO<sub>2</sub> continuu - timp de 4 - 6 săptămâni. Elementul de încălzire integrat (conexiune 90 - 264 Volt / 47 - 63 Hz) se încălzește până la aproximativ 50 ° C în interiorul monitorului de ploșnițe de pat. Această căldură trece continuu către exterior, astfel încât, în jurul monitorului, să existe o temperatură ambientală de aproximativ 25-30 ° C.

Suprafețele adezive și generatorul de CO<sub>2</sub> sunt disponibile separat și pot fi recomandate.

Monitorul de plănițe de pat este ideal pentru utilizarea operatorilor de control al dăunătorilor în cadrul serviciului lor, precum și pentru hoteluri, pensiuni pentru tineri etc.



DERATIZARE



DEZINSECȚIE

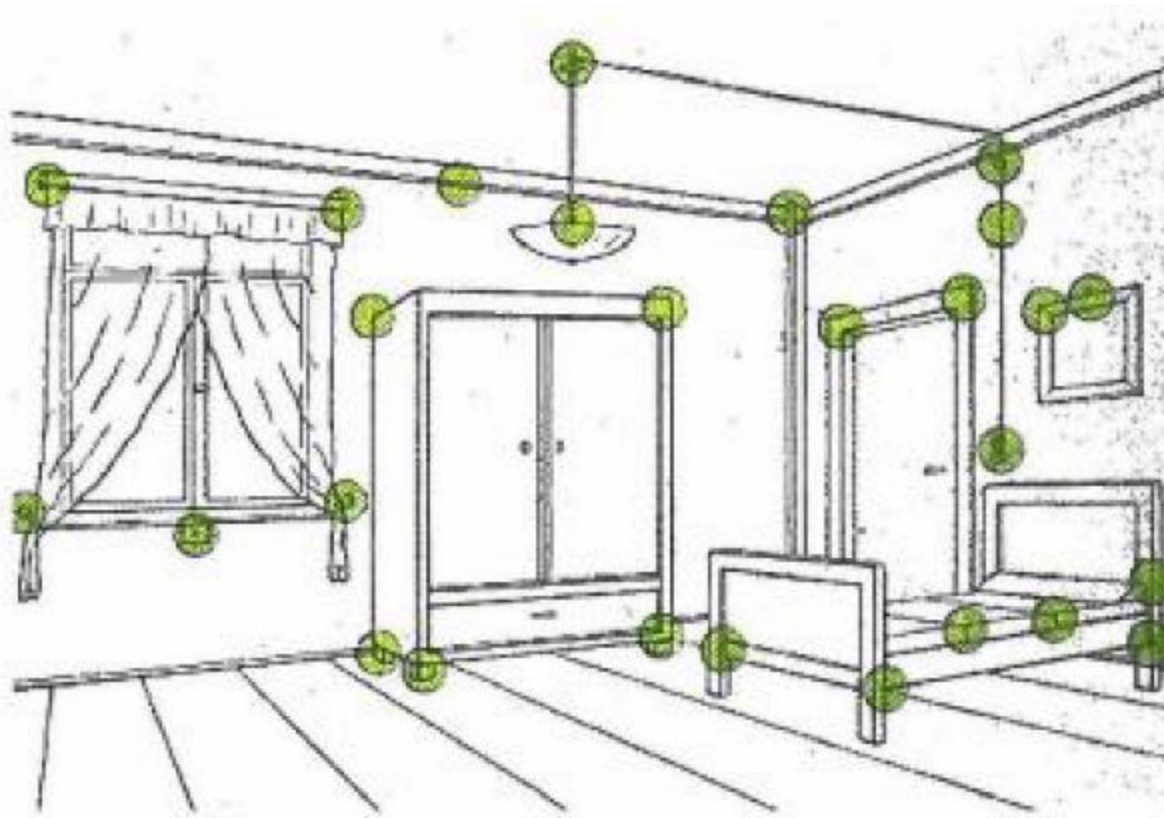


DEZINFECȚIE

Locațiile preferate sunt toate ascunzătorile întunecate, lipsite de apă și bine temperate, care se află în și în jurul zonei de dormit a gazdei. În caz de suspiciune, ar trebui inspectate salteaua, sertarul de sub pat, rama cu șipci, patul și noptierele, precum și panourile apropiate de pat. Dar, de asemenea, zona înconjurătoare oferă în mare parte un număr mare de ascunzători. Adesea, ploșnițele de pat pot fi găsite în întrerupătoarele de curent electric, prize, fisuri și crăpături în pereți (cărămidă), în spatele tapetelor și a ramelor ușilor sau ramelor foto.

**ATENȚIE! \*\* ATENȚIE!**

**Camerele ar trebui să rămână libere în timpul desfășurării monitorizărilor pentru ploșnițe de pat.**



Este recomandat să așezați monitorul de ploșnițe de pat pe podea în aceste zone sau în apropierea lor. În funcție de dimensiunea camerei și de infestarea presupusă, se pot amplasa mai multe dispozitive, dacă este necesar. Prima inspecție trebuie efectuată după aprox. 1 săptămână. În funcție de rezultat, poate fi necesară schimbarea poziției unității. Trebuie avut în vedere că, în cele din urmă, ploșnițele de pat nu-și părăsesc ascunzătoarea după o masă de



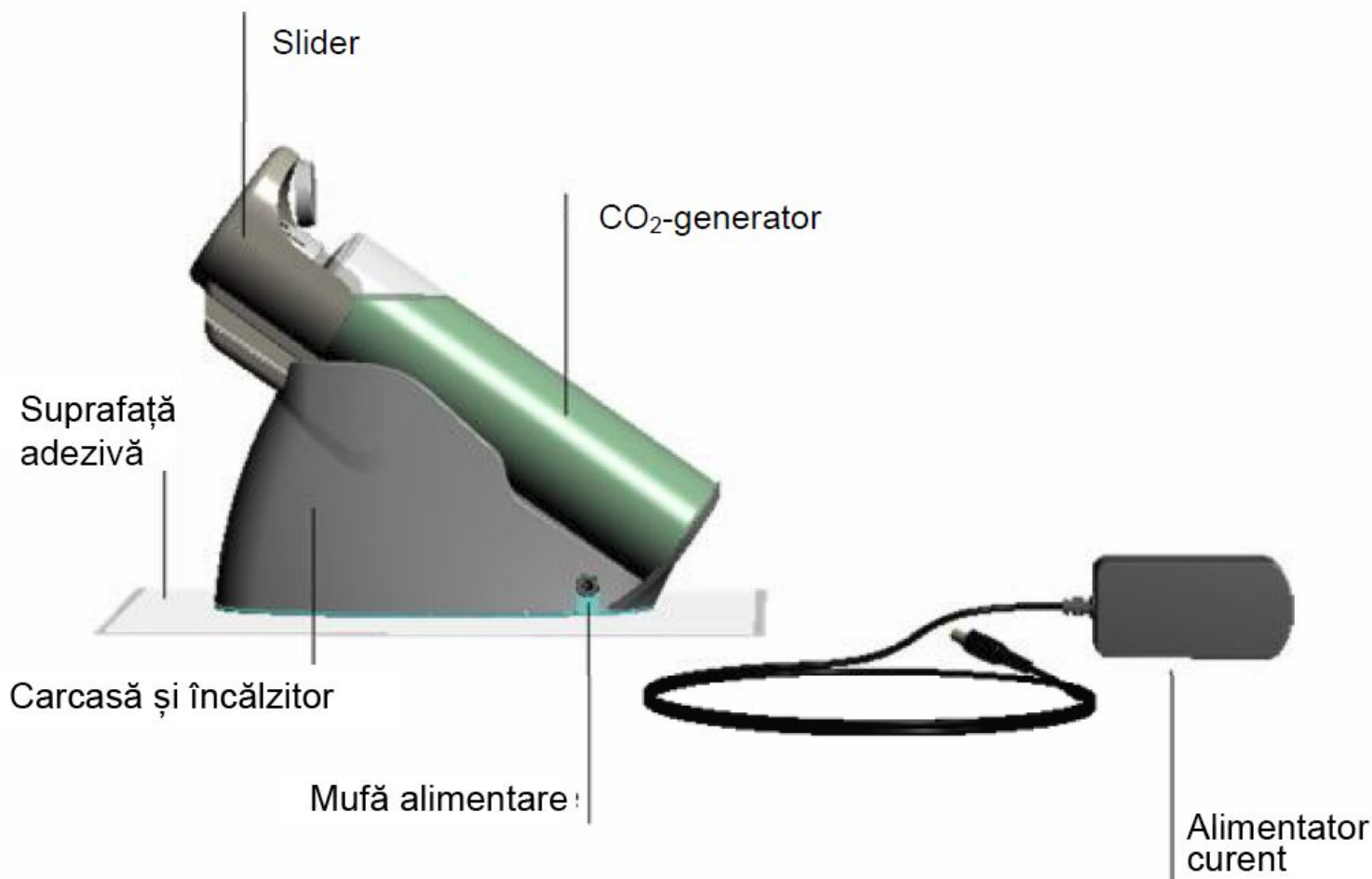
însângerată timp de câteva săptămâni, luni (până la un an). Acest lucru înseamnă că nu veți avea o dovadă a unei infestări de erori de pat pe suprafața adezivă - dar nu înseamnă că nu există infestare. Acest lucru trebuie luat în considerare în cazuri individuale.

## Stimate client,

Felicitări pentru achiziționarea produsului de înaltă calitate, FROWEIN GMBH & CO. KG, și vă dorim mult succes în utilizarea acestui echipament. Citiți cu atenție acest manual. Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță! Vă rugăm să păstrați acest manual pentru utilizare ulterioară și transmiteți-l oricărui utilizator viitor al dispozitivului.

### 1. Legendă

#### 1.1 Vedere frontală (foto 1)





DERATIZARE

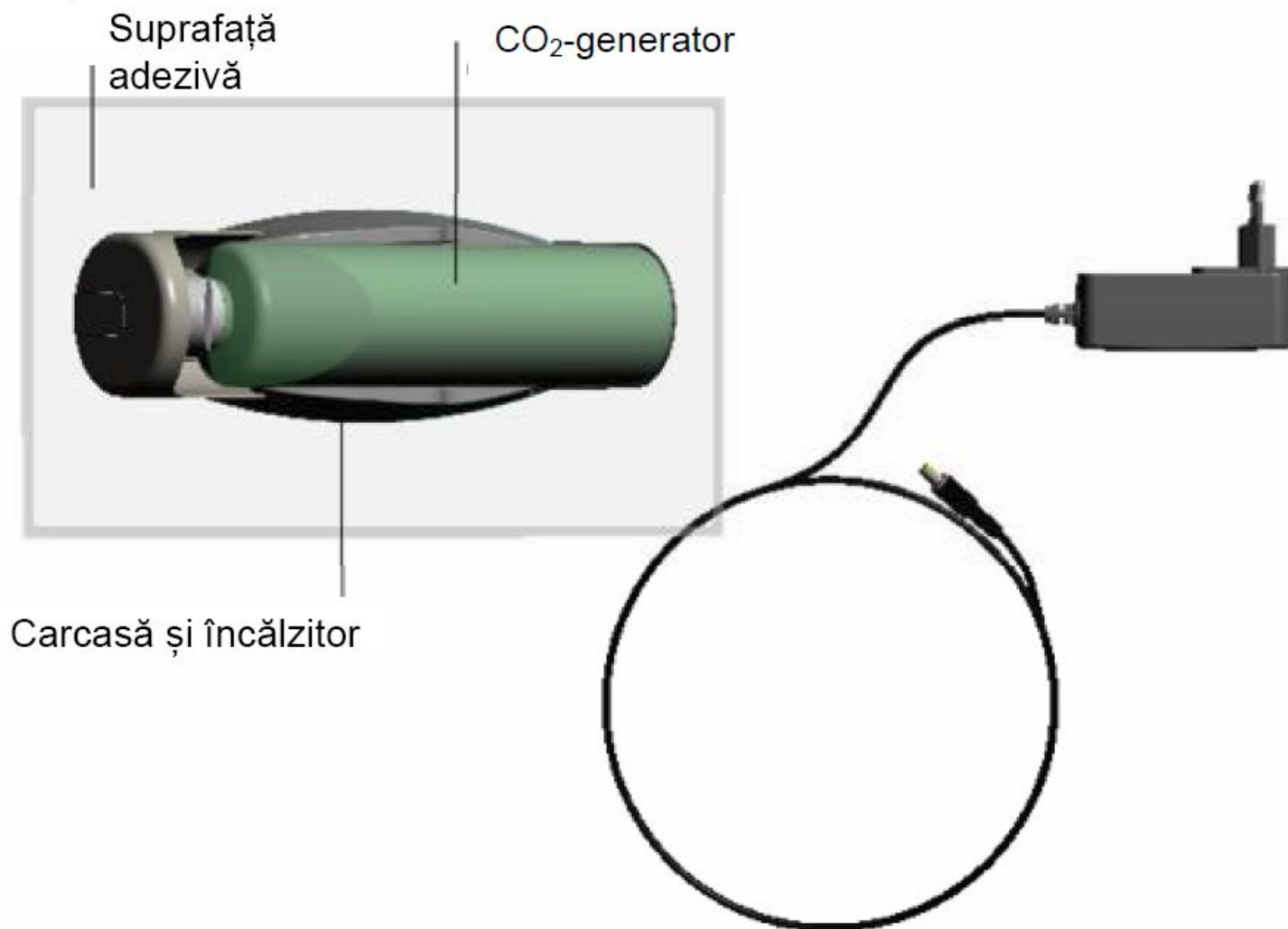


DEZINSECȚIE



DEZINFECȚIE

## 1.2 vedere superioară



## 2. Instrucțiuni de siguranță

Elementele de siguranță ale acestui dispozitiv respectă standardele de inginerie general acceptate și codul de siguranță al dispozitivelor. Cu toate acestea, în calitate de producător, ne considerăm obligați să vă familiarizăm cu următoarele instrucțiuni de siguranță.

### Siguranță generală

- Dispozitivul trebuie conectat numai la un sistem de alimentare cu tensiune, voltaj și frecvența care respectă informațiile furnizate în supliment (foaie date - de perete ZDD 120100m-N)!
- Țineți cablul de alimentare departe de părțile fierbinți ale dispozitivului.
- Nu deconectați niciodată dispozitivul prin tragerea cablului de alimentare!
- Nu folosiți dispozitivul atunci când:

- linia de alimentare este deteriorată sau
- carcasa prezintă semne vizibile de deteriorare.
- Introduceți mufa în priză numai dacă dispozitivul este conectat.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care nu sunt în măsură să-l gestioneze în siguranță din cauza lipsei de experiență sau de cunoștințe sau de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care au primit toate instrucțiunile privind utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt supravegheate inițial de o persoană responsabilă pentru acestea.

## Siguranța copiilor

- Nu rulați aparatul nesupravegheat și exercitați o grijă specială față de copii!

## Siguranța în timpul funcționării

- Atenție! Din motive care se datorează funcționării tipice, elementul de încălzire devine fierbinte în timpul funcționării. **Păstrați la distanță de copii!**
- Nu folosiți elementul de încălzire pentru aprinderea lichidelor inflamabile!
- Utilizați dispozitivul numai dacă există un generator de CO2 în interiorul dispozitivului.
- Nu lăsați aparatul pornit inutil.
- Dacă se folosește un cablu de extensie, utilizați numai un cablu disponibil în comerț cu o secțiune transversală a conductorului de cel puțin 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Pentru a evita pericolul, persoanele cu disfuncții motorii nu ar trebui să folosească niciodată dispozitivul fără un însoțitor.

Verificați întotdeauna dispozitivul pentru defectarea cablurilor, mufelor și carcaselor etc. Este posibil ca un dispozitiv defect să nu mai poate să fie utilizat din motive de siguranță.

## Elemente de siguranță în timpul curățării și mentenanței

- Înainte de mentenanță sau curățare, opriți dispozitivul și deconectați ștecherul.
- Nu scufundați aparatul în apă.
- Dispozitivul poate fi curățat numai atunci când este oprit și rece.
- Nu curățați părțile dispozitivului în mașina de spălat vase.



· Nu turnați niciodată apă în monitorul de ploșnițe de pat - aceasta va deteriora elementul de încălzire.

Nu deschideți și nu reparați dispozitivul. Reparațiile necorespunzătoare pot duce la un pericol considerabil pentru utilizator. Dispozitivele electrice pot fi reparate numai de personal calificat.

Dacă sunt necesare reparații, inclusiv înlocuirea conductei, vă rugăm să contactați:

- Partenerul de distribuție, de la care ați achiziționat dispozitivul sau
- Frowein GmbH & CO. KG.

Dacă dispozitivul este folosit greșit sau dacă a fost utilizat incorect, nu ne vom asuma nici o răspundere pentru eventualele daune iar garanția este nulă.

### 3. Configurarea

Configurați și conectați dispozitivul

Alegeți o suprafață adecvată, orizontală, stabilă, neîncălzită, uscată și impermeabilă.

Asigurați o bună circulație a aerului și un spațiu liber de cel puțin 5 cm pe părțile laterale și în partea din spate a dispozitivului și cel puțin 10 cm deasupra dispozitivului. Aparatul nu trebuie instalat în încăperi în care pot apărea temperaturi de 0 ° C sau mai mici (dispozitivul poate fi deteriorat înghețarea apei).

**Atenție!** Dacă dispozitivul este adus de la frig și este configurat într-o cameră caldă, așteptați aproximativ 2 ore înainte de a-l porni! Dispozitivul poate fi conectat numai la o priză împământată. Nu folosiți niciodată o priză fără împământare.

· Activați generatorul de CO2 așa cum este descris pe etichetă. Vă rugăm să acordați atenție instrucțiunilor de depozitare și siguranță de pe etichetă.

1. Deșurubați capacul vasului, deschideți capacul și îndepărtați capsula de pornire. Trageți cu atenție partea verde a capsulei într-o direcție în sus.
2. Turnați conținutul capsulei de pornire în recipient și aruncați părțile goale ale capsulei.
3. Umpleți recipientul până la linia de marcaj (săgeată) cu apă caldă de la robinet de 20 ° - 25 ° C (NU peste 25 ° C).
4. Înșurubați bine capacul vasului.

## 5. Desfaceți sau tăiați capacul balamalelor.

- Trageți cu grijă sliderul (butonul glisant) într-o singură direcție în sus (foto 1) și introduceți vasul în golul prevăzut.
- Poziționați adaptorul de CO2 (slider (foto 1) pe deschiderea vasului prin împingerea acestuia înapoi. Producția de CO2 va începe în 24 - 48 de ore (timp de 4 - 6 săptămâni), dacă este aplicată corect.
- Îndepărtați protecția de transport de pe suprafața de adezivă (foto 1 și 2). Vă rugăm să vă asigurați că acesta rămâne în secțiunea din mijloc de pe suprafața adezivă. Acesta servește ca spațiu suport pentru monitorul de ploșnițe de pat. Puneți suprafața adezivă în partea de jos cu partea lipicioasă orientată în sus.
- Vă rugăm să vă asigurați că suprafața adezivă nu intră în contact cu îmbrăcămintea, mobilierul sau alte obiecte.
- Așezați monitorul de ploșnițe în mijlocul suprafeței adezive.
- Conectați sursa de alimentare la spațiul pentru mufa conectorului din carcasă. Apoi conectați sursa de alimentare la o priză adecvată.

Verificați periodic pentru a vă asigura că monitorul de ploșnițe de pat funcționează corect în timpul funcționării.

Când nu utilizați dispozitivul, vă rugăm să îl deconectați din priză.

Atunci când suprafața adezivă sau generatorul CO2 sunt înlocuite, este esențial să se separe dispozitivul de circuit și urmați instrucțiunile menționate mai sus.

**Folosiți numai consumabile originale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru posibile daune, iar garanția nu acoperă daunele cauzate de materiale greșite.**

## 4. Curățare și mentenanță

Atenție! Opriți dispozitivul înainte de curățare. Lăsați dispozitivul să se răcească.

Atenție! Nu puneți niciodată dispozitivul sau anumite părți ale dispozitivului în mașina de spălat vase. Nu scufundați niciodată monitorul de ploșnițe de pat.

Atenție! Nu turnați niciodată apă în monitorul ploșnițe de pat - acest lucru va deteriora elementul de încălzire.

Nu folosiți agenți zgârietori, abrazivi sau corozivi. Ștergeți partea superioară și inferioară a carcasei numai cu o cârpă umedă.

## 5. Comandarea accesoriilor

Pentru a vă bucura de dispozitivul dumneavoastră mult timp și pentru a preveni defectele, este foarte important să curățați și să îndepărtați praful frecvent.

În Germania, vă rugăm să contactați:

### **FROWEIN GMBH & CO. KG**

**Am Reislebach 83**

**D-72461 Albstadt**

**Tel. +49 7432 956-0**

În afara Germaniei, vă rugăm să contactați direct partenerii noștri de distribuție.

## 6. Probleme care pot fi rezolvate fără să apelăm la serviciul clienți

Dacă monitorul de ploșnițe de pat nu funcționează, puteți găsi cu ușurință cauza defecțiunii și să o remediați. Vă rugăm să efectuați următoarele teste înainte de a contacta serviciile specializate pentru clienți.

### **Aparatul nu se încălzește**

Sursa de alimentare nu este conectată corect la priză sau mufa conectorului nu este introdusă în dispozitiv (în monitorul de ploșnițe).

· Verificați dacă toate conexiunile sunt corecte.

### **Ploșnițele de pat nu se lipesc de suprafața adezivă.**

Folia de transport nu a fost îndepărtată sau suprafața adezivă a fost așezată pe partea opusă. Întoarceți 180 °.

· Îndepărtați protecția de transport de pe suprafața adezivă (foto 1 și 2). Vă rugăm să vă asigurați că acesta rămâne în secțiunea din mijloc de pe suprafața adezivă. Acesta servește ca suport pentru monitorul de ploșnițe de pat. Puneți suprafața adezivă în partea de jos cu partea lipicioasă orientată în sus.



## 7. Date tehnice

Tensiune de rețea: 100 - 240 V

Frecvență: 50 - 60 Hz

Element de încălzire: 12V, cca. 3W, cca. Cablu dublu de 80 mm 2x 0,75 mm<sup>2</sup> cu mufă mini DC  
Cablu de conexiune de 5,5 x 2,1 mm / 1,5 m cu ștecher de perete (AC 90V la 264V, 47 Hz la 63 Hz) cu mufă UE (sunt disponibile mufe schimbabile pentru SUA, GB, CN, AU, KO)

## 8. Aruncarea și reciclarea materialelor

Materiale de împachetare sunt ecologice și reciclabile.

Eliminați materialele de ambalare conform etichetelor lor la punctele locale de eliminare din containerele colectoare prevăzute pentru aceasta.

### Dispozitive vechi

Simbolul de pe produs sau ambalajul său indică faptul că acest produs nu pot fi tratate ca deșeuri menajere normale, ci trebuie trimise la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Jucând rolul dumneavoastră pentru asigurarea eliminării corecte a acestui produs, vă protejați mediul și sănătatea concetățenilor. Mediul și sănătatea indivizilor sunt periclitate prin eliminarea incorectă.

Pentru informații suplimentare despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria, compania de colectare a gunoiului sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

**WEEE-Reg.-Nr. DE 91771269**

# ZDD120100m-N Plug-In

# 12 W



Country of Origin: China  
 Operating Temperature: 0 °C to 40 °C  
 Dimensions: 70 x 46 x 35 mm

Approvals / Marks:



## Features:

Wall Plug Power Supply With Optional Interchangeable Plugs For International Usability  
 Wide Range Input (AC 100 V to 240 V)  
 Green Mode / High Efficiency Level  
 1 Year Warranty

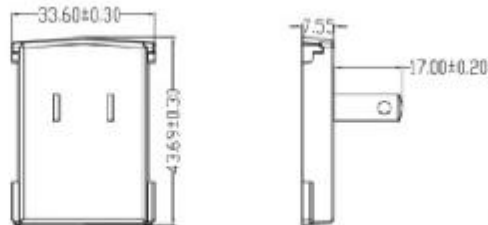
## Specification:

		OUTPUT						
OUTPUT	MODEL	Voltage	min. Load	max. Load	Tolerance	Ripple & Noise	Efficiency	Max. Power
	ZDD120100m-N	12 V	0.0 A	1000 mA	5 %	100 mV p-p	77.8 % min.	12 W
INPUT	Voltage	AC 100 V to 240 V						
	Frequency	50 Hz to 60 Hz						
	Current (max)	0.5 A						
	Inrush Current	Protected						
PROTECTION	Overload	Auto-Recovery						
	Over Voltage	Auto-Shutdown						
	Short Circuit	Auto-Recovery						
OTHERS	Setup time	3 s						
	Holdup time	10 ms						
	Cooling	By Convection						
	Withstand Voltage	Input to Output: 50 MΩ at DC 500 V						
	MTBF	35000 hours at 25 °C ambient temperature (MIL-HDBK-217F)						
	Burn-In	Min. 4 hours at 40 °C full load						
	Transient Response	Within 4 % of steady state						
	Temp. Coefficient	+/- 0.05 % per °C typical on all outputs						
Environment	Di-Electric Strength	Primary to Secondary: AC 3 kV / 10 mA / 60 s (HI-POT)						
	Temperature	Operating: 0 °C to 40 °C / Storage: -20 °C to 65 °C						
Connection	Humidity	Operating: 10 % RH to 90 % RH / Storage: 10 % RH to 90 % RH						
	Output	Cable: 22AWG 2464 (150 cm) / Plug: 5.5 mm x 2.1 mm x 11.0 mm (center spring)						
	Input	2 Pin AC Input. Optional Interchangeable Plugs: US / EU / BS / AU						
SAFETY	UL 60950 / CSA C22.2 No. 950 / EN 60950 / CE							
EMC	EMI / EMS	FCC PART 15 CLASS B. EN 55022 CLASS B. AS/NZS3548 / AS/NZS4251.1 CLASS B						
WEIGHT	120 g							

Specifications subject to change without notice



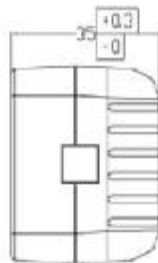
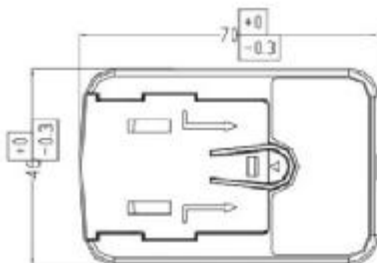
Case color :Black. 2.Unit:mm



The power supply will provide input connectors as in table 8.1

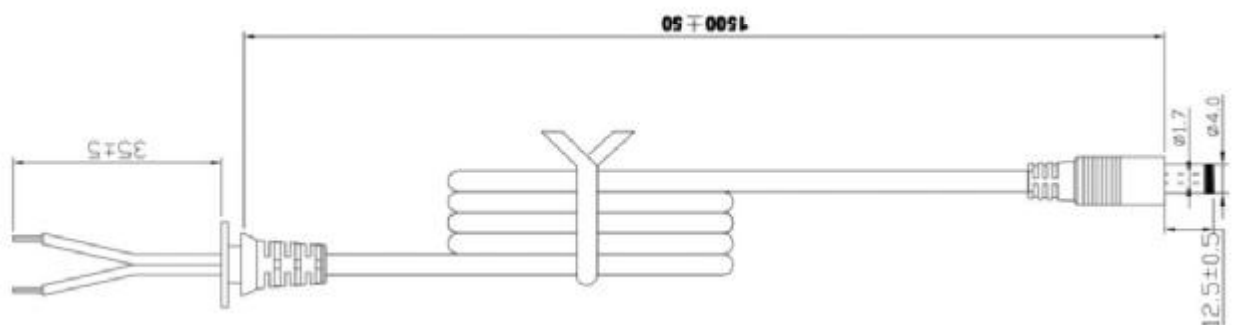
PIN#	Input Voltage
1	L
2	N

Table 8.1 Top view of AC input Pin assignment



The power supply will provide output connectors as in table 8.2

PIN#	Output Voltage
1	+12V
2	GND



1. CORD MATERIAL :2464 E21\*\*2C. (UL APPROVAL).
2. DC PLUG TYPE:DC 4.0x1.7
3. OUT JACKET:PVC. COLOR:WHITE.
4. TEMPERATURE:60° .
5. ROHS CABLE
6. Unit:mm

